

	Programme CE28	Acronyme du projet : APPREL2
	Document de financement	Edition 2016

RECAPITULATIFS : Partenariat, Budgets et Main d'œuvre

	Aide Demandé e (€)	Coût Comple t (€)	Aide allouée maxi hors pôle (€)	Personnel permanent (pers.mois)	Personnel non permanent (pers.mois)	Compléme nt du pôle	Partenair e étranger	Partenaire sans financement ANR	Agence étrangère
UDL - SHS (coord)	169389,36	448378,57	134423	28,8	41,25	0	non	non	
LPC - UNISTRA	81779,76	378595,42	76380	43,2	19	0	non	non	
LPNC - CNRS ALPES	22503,96	136579,2	22504	9,6	3	0	non	non	
EA CRTT - UNIV LYON 2	71193	259271,72	71193	19,2	12	0	non	non	
University of Minho	0	0	0	0	0	0	non	oui	
UNiversit y of Dundee	0	0	0	0	0	0	non	oui	
Total	344866,08	1222824,91	304500	100,8	75,25	0			

Liste des agences étrangères

Nom de l'agence	Associée au projet	Associée au(x) partenaire(s)

Liste des cofinanceurs

Aucun cofinanceur trouvé pour ce projet.

Dates et durée du projet

Date de début :	01/11/2016
Durée :	48
Date de fin :	31/10/2020

Fiche Partenaire No 4 : Identification et budget

Responsable scientifique et technique

Coordinateur de projet : Non

Genre :	Madame	Titre :	Enseignant-chercheur/professeur
Nom :	Hilton	Prénom :	Heather
Tél :	0479284165	Tél. portable :	0676956705
Email :	heather.hilton@univ-lyon2.fr	Date de Naissance :	03/10/1956

Identification du partenaire

Nom complet du partenaire :	Centre de recherche en terminologie et traduction (CRTT)
Sigle du partenaire :	EA CRTT - UNIV LYON 2
Pays du partenaire	France
Agence étrangère	
Catégorie de partenaire :	Laboratoire public
Base de calcul pour l'assiette de l'aide :	Coût marginal
Siret :	19691775100014
Effectif (si PME) :	

Pour un laboratoire d'organisme public de recherche :

Type d'unité : EA **Numéro d'unité :** 4162

Tutelle Gestionnaire de financement : Université Lumière - Lyon 2

Nature juridique de la tutelle gestionnaire : Etablissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel.
- EPSCP

Tutelle Hébergeante : Université Lumière - Lyon 2

Autres tutelles :

Adresse de réalisation des travaux	N° Rue :	35	
	Adresse :	rue Raulin	
	Complément d'adresse :	Maison Internationale des Langues et des Cultures	
	CP :	69007	Ville : Lyon
	Cedex :		Pays : France

Personne habilitée à représenter juridiquement l'établissement gestionnaire (pour acte attributif)

Genre :	Monsieur		
Nom :	MAYAUD	Prénom :	Jean-Luc
Fonction :	Président		

Acronyme du projet : APPREL2

Adresse Postale	N° Rue :	
	Adresse :	86, rue Pasteur
	Complément d'adresse :	
	CP :	69635
	Pays :	France
	Ville :	LYON cedex 07

Relevé d'identité bancaire

Nom de la banque :	TRESOR PUBLIC LYON
IBAN :	FR76 1007 1690 0000 0010 0433 266

Personne chargée du suivi administratif et financier

Genre :	Madame	Nom :	RANDRIAMIARISOA
Prénom :	Marina	Tél :	04 26 07 66 02
Fax :		Email :	marina.randriamiarisoa@univ-lyon2.fr
Adresse Postale	N° Rue :	35	
	Adresse :	rue Raulin	
	Complément d'adresse :	MILC	
	CP :	69007	Ville : LYON
	Pays :	France	

Autres soutiens financiers*

Identification des financeurs	Nature et objet du financement	Montant sollicité	Montant obtenu
-------------------------------	--------------------------------	-------------------	----------------

* Lister les autres aides obtenues ou sollicitées par le bénéficiaire pour le même projet (Cf. le Règlement relatif aux modalités d'attribution des aides de l'ANR n° ANR-RF-2015-03). Cette liste doit être mise à jour le cas échéant.

Calculs des coûts complets prévisionnels relatifs au personnel

Type de personnel	Type d'emploi	Description	Salaires mensuels	Nombre de personne.mois	Coût total chargé et taxé
Personnels permanents	Autre	Montant total déclaré en phase de Soumission	4362,92	19,20	83768
Personnels non permanents avec financement demandé	Autre	Montant total déclaré en phase de Soumission	3885,03	12,00	46620,4
				Total	130388,4

Calculs des coûts complets relatifs aux autres dépenses

Nature de dépense	Description	Date d'achat de l'équipement	Date de mise en service	Coût d'acquisition (pour les équipements)	Coût total (montants des amortissements pour les équipements)
Equipement	Montant total déclaré en phase de Soumission				5733,84
Missions	Montant total déclaré en phase de Soumission				7971,2
Autres dépenses externes	Montant total déclaré en phase de Soumission				5094
Dépenses sur facturation interne	Montant total déclaré en phase de Soumission				500
				Total	19299,04

Calcul de l'aide

			Taux d'environnement	80%
			Frais d'environnement	104 310,72
			Coût complet	259 271,72
Frais de gestion et de structure			Assiette	71 193,00
			Taux d'aide	100%
Frais de gestion (Max 4,00% des coûts entrant dans l'assiette de l'aide)	4%	2 636,78	Aide allouée maximum	71 193,00
Frais de structure (Max 4,00% des coûts entrant dans l'assiette de l'aide)	4%	2 636,78	Complément de financement pôle de compétitivité	0,00
Total des frais		5 273,56	Aide allouée maxi y compris complément pôle de compétitivité	71 193,00
			Taux d'aide y compris complément pôle de compétitivité	100%

Engagement du partenaire

Après avoir pris connaissance de l'ensemble du dossier de soumission et du règlement relatif aux modalités d'attribution des aides de l'ANR, je donne mon accord pour la participation de mon laboratoire/organisme/entreprise au projet, dans les conditions décrites de répartition des tâches et finalement demandées, et garantis les informations données. Je m'engage à envoyer une copie de ce dossier à chacun des organismes de tutelle de mon laboratoire (pour les laboratoires d'organisme public de recherche uniquement, hors EPIC).

Responsable scientifique		Directeur du laboratoire		Représentant légal de l'organisme gestionnaire ou toute personne ayant reçu délégation de signature du représentant légal, dans ce cas préciser : « Pour (qualité du représentant légal) et par délégation »	
Nom :	Prénom :	Nom :	Prénom :	Nom :	Prénom :
Qualité du signataire :		Qualité du signataire :		Qualité du signataire :	
Signature :		Signature :		Signature :	

Les informations personnelles transmises dans ces documents sont obligatoires et seront conservées en fichiers par l'ANR ou par la structure support mandatée par elle pour assurer la conduite opérationnelle de l'évaluation et l'administration des dossiers. Conformément à la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978, relative à l'informatique, aux Fichiers et aux Libertés, les personnes concernées disposent d'un droit d'accès et de rectification des données personnelles les concernant. Les personnes concernées peuvent exercer ce droit en s'adressant à sa structure support, où l'ANR quand il s'agit d'un programme géré directement par elle (voir coordonnées dans le texte de l'appel à projets).